

MECHANICAL FRIEND

SUPPORTO PROFESSIONALE PER OGNI TIPO DI BICICLETTA

Mechanical Friend, è un cavalletto pieghevole in acciaio verniciato in polvere epossidica.

Viene fornito ripiegato e completamente montato in ogni sua parte. La praticità, la robustezza, e il minimo spazio di ingombro dopo l'utilizzo fanno di questo attrezzo professionale un vero e proprio partners in ogni tipo di preparazione o manutenzione che sia della Vostra bicicletta.

UN SUPPORT PROFESSIONNEL POUR TOUS TYPES DE BICYCLETTE.

Mechanical Friend, est une béquille pliable en acier verni, en poudre époxydique.

Il est fourni replié et complètement monté de toute part.

Son côté pratique, sa robustesse et le minimum d'espace qu'il occupe après son utilisation font de cet outil professionnel le vrai partenaire de chaque type de préparation et d'entretien de votre bicyclette.

PROFESSIONAL STAND FOR ALL TYPES OF BICYCLE.

Mechanical Friend, is a folding trestle in epoxy sprayed steel. It comes completely folded and fully assembled.

Its practicality, robustness and the small amount of space it takes up make this professional outfit an indispensable tool for all types of settings or upkeep that your bicycle might need.

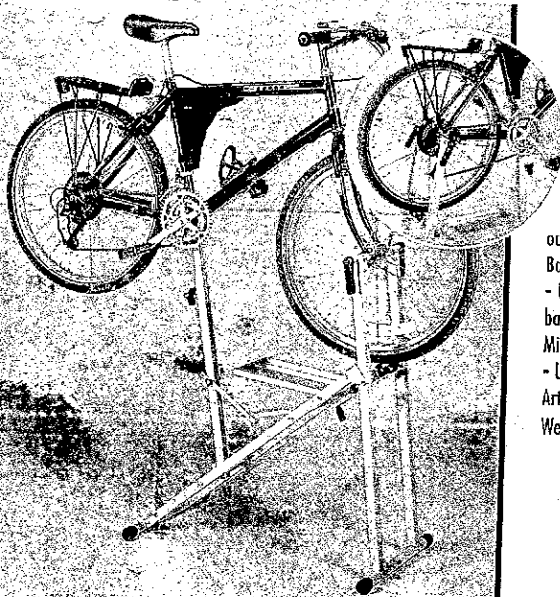
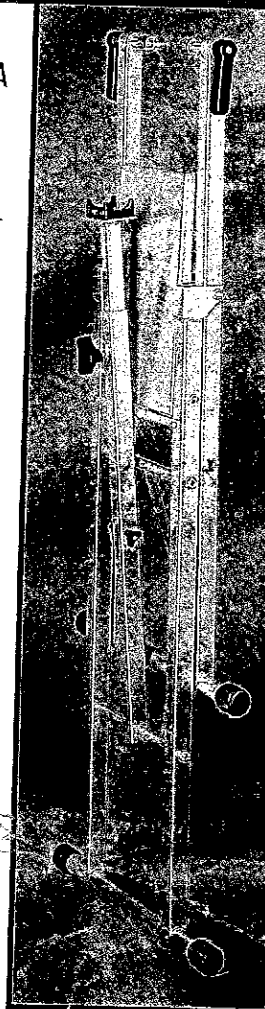
PROFESSIONELLER REPARATURSTÄNDER FÜR JEDEN FAHRRADTYP.

"Mechanical Friend" ist ein zusammenklappbarer Ständer aus Stahl mit Epoxid-Lackierung.

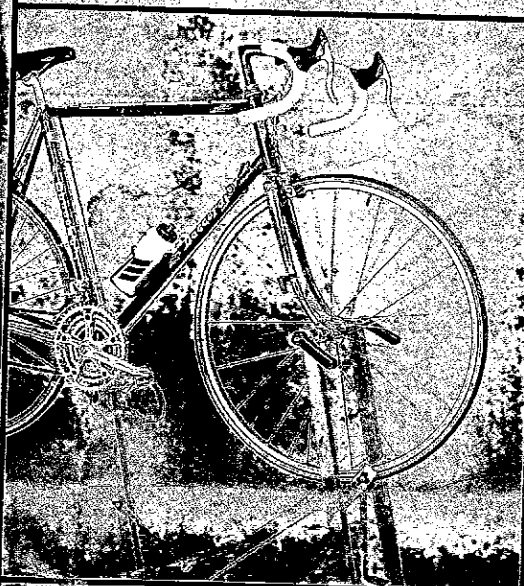
Der Ständer wird zusammengeklappt und vollständig montiert geliefert.

Er ist praktisch, sehr stabil und äußerst platzsparend aufzubewahren.

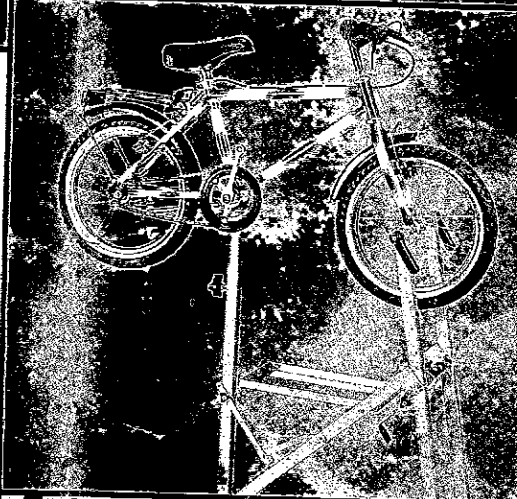
Diese Eigenschaften machen "Mechanical Friend" zum idealen Partner für die Wartung und Instandhaltung Ihres Fahrrads.



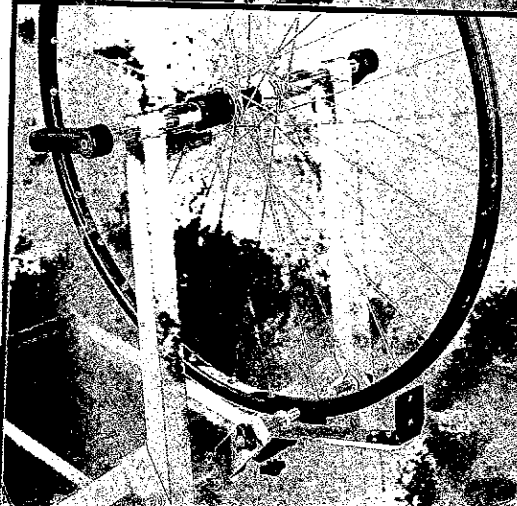
- Bloccaggio universale per ogni tipo di mozzo, sia posteriore che anteriore.
- Vaschetta porta attrezzi.
- Blocage universel pour tous types de moyeux qu'ils soient postérieurs ou antérieurs.
- Bac porte-outils.
- Universal blocking for all hub types, back and front.
- Mini toolbox.
- Universal-Spannvorrichtung für jede Art von Radnaben, Hinter- und Vorderrad.
- Werkzeugablage.



- Braccetto pieghevole dotato di bloccaggio per regolare la distanza tra il blocco mozzo e l'appoggio del telaio.
- Bras pliable muni de blocage pour régler la distance entre le moyeu et l'appui du cadre.
- Adjustable arm equipped with blocking device to control the distance between the hub section and the frame.
- Klappbarer Arm mit Spannvorrichtung zur Regulierung des Abstandes zwischen Radnabenhalterung und Tretlagergehäuse.



- L'escursione a compasso del cavalletto è estremamente versatile: permette anche l'attacco di biciclette per bambini.
- Le mouvement angulaire de la béquille s'adapte à tous types de bicyclettes; ainsi il permet aussi d'y attacher les bicyclettes pour enfants.
- The trestle has a very wide range: it can even be put onto children's bikes.
- Besonders vielseitig durch den regulierbaren zirkelförmigen Ausschlag: auch Kinderfahräder werden problemlos aufgespannt.



- Particolare della vaschetta porta attrezzi e del contraruote, tutto estremamente comodo, razionalizzato e a portata di mano.
- Détail du bac porte-outils et du centrage de la roue, sont extrêmement pratiques, rationalisés et à portée de main.
- A feature of the mini toolbox is its wheel centring device, simple, easy to use and within arm's length.
- Die Zubehörteile, Werkzeug-Ablage und Radzentrierung wurden genau durchdacht zum Vorteil Ihrer Bequemlichkeit und Arbeitserleichterung.

DATA

ROTO S.R.L. VIA DEL LAVORO, 12/18
40050 MONTERENZIO - BOLOGNA
TEL. 051 92 01 92 - FAX 051 92 01 02

MECHANICAL FRIEND

ALCUNI CONSIGLI PER UNA CORRETTA MANUTENZIONE DOPO OGNI USCITA:

- PULIRE E OLIARE LA CATENA-
- CONTROLLARE LO STATO DEI PATTINI FRENI-
- CONTROLLARE AL TATTO LA TENSIONE DEI RAGGI
O EVENTUALI DEFORMAZIONI DELLE RUOTE-
- LUBRIFICARE I PEDALI A SGANCIO RAPIDO-
- LUBRIFICARE GLI STELI DELLA FORCELLA AMMORTIZZATA-
- VERIFICARE I SERRAGGI DI PEDALI, RUOTE,
REGGISSELLA E SELLA-

ADVICE FOR PROPER UPKEEP AFTER USE:

- CLEAN AND OIL THE CHAIN-
- CHECK THAT THE BRAKE PADS ARE IN A GOOD CONDITION-
- MANUALLY CHECK SPOKE TENSION
IN CASE OF POSSIBLE WHEEL DISTORTION-
- OIL THE QUICK RELEASE PEDALS-
- OIL THE SUSPENSION FORK RODS-
- CHECK THE PEDAL CLAMPINGS, WHEELS, PILLAR
AND SADDLE-

QUELQUES CONSEILS POUR UN ENTRETIEN CORRECT APRÈS CHAQUE SORTIE:

- NETTOYER ET HUILER LA CHAÎNE-
- CONTROLLER L'ÉTAT DES PATINS DE FREINS-
- CONTROLLER AU TOUCHER LA TENSION DES RAYONS AFIN DE
VÉRIFIER QU'IL N'Y AIT PAS EU DÉFORMATION DES ROUES-
- LUBRIFIER LES TIGES DE LA FOURCHE AMORTIE-
- VÉRIFIER LE SERRAGE DES PÉDALES, DES ROUES,
DU SOUTIEN-SELLE ET DE LA SELLE-

HIER EINIGE RATSCHLÄGE FÜR EINE KORREKTE WARTUNG NACH JEDER BENÜTZUNG:

- REINIGEN UND ÖLEN SIE DIE KETTE-
- KONTROLLIEREN SIE DEN ZUSTAND DER BREMSBELÄGE-
- KONTROLLIEREN SIE DURCH TASTEN DIE SPEICHENSCHNITTUNG
UND EVENTUELLE DEFORMATIONEN DER LAUFRÄDER-
- SCHMIEREN SIE DIE SCHNELLEINRASTENDE VORRICHTUNG
DER PEDALEN-
- SCHMIEREN SIE DIE KOLBEN DER FEDERGABEL-
- ÜBERPRÜFEN SIE, DASS DIE SCHRAUBEN DER PEDALEN,
DER RÄDER, DER SATTELSTÜTZE UND DES SATTELS FEST
ANGEZOGEN SIND-